

# Het Sliedrechts dialect

## (174)

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging  
"Sliedrecht")

### DE HAOVE

Al 'n hêêlen tijd geleeje hebbe me 's 'n stuksie over Slierefruit geschreve en nog wat over de loswal. Daer is 't toe bij gebleve, mor d'r is over de loswal en de haove nog wel wat te vertelle.

Behaalve de moterbôôte van Huizere en Brêêdvelde lag d'r ok nog 'n beurtvaertscheepie van de Kriek. Die voer mit z'n zeun twêê keer in de week op Dorcht. Ze hadden 'n prachtig houte tjalksie, waer de wotersporters van nou d'r vingers aan af zoue likke. D'r sting gêên moter in, dus mos t'r aaltijd gezaaid worde. In de haove, waer ze uit de wind kwamme, mosse z'm dan met de vaerbôôm vooruit bôôme. 't Kon op de revier bij vaalend waoter en waainig wind soms ure dure voor ze vanuit Dorcht in Slierecht wazze. De aflevering en bezurging van paksies en aal dat soort dinge deeje ze met 'n handkar of 'n transportfiets.

### Scheveningse haering.

Behaalve de beurtvaert- en aandere schepe lag d'r ok nog 'n Schevenings vissersschuitjie dat waarschijnlijk voor gebruik op zêê afgedankt was. 't Lag opzij van de loswal bij 't kefee van Koorevorre. D'r weunde 'n echte Scheveninger op, die z'n haering huistremop verkocht. Daervoor had ie 'n juk op z'n schoere met twêê emmerties d'r aan. Daer hoefde je trouwes gêên Scheveninger voor te zijn, want dat dee Floor Hartog as echte Slierechter ok.

De haeringkoppe en aales wat 'r nog meer aan afval was, wier gewoon overboord gegooid. Zôdoende zette die man bekant elken dag 'n voertie uit voor de hengelaers die daer op ael viste. We hebbe ons wel 's afgevroge, of tie de haering van z'n aaige zelf ok zou luste, want 't was t'r nie zô aarg schôn aan boord.

### Bietepulp.

In d'n haarfst kwamme d'r schepe met bietepulp en suikerbiete voor de boere. 't Losse gong in die tijd nog met de hand en de boere haolden de pulp mêêstal met 'n "hotskar". Dat was 'n kar met twêê grôte houte wiele zonder vere en 'n grôte vierkante bak d'r op, net zôiets as vroeger de schelpevissers hadde. Voor de rest van 't jaer wier die gebruikt om mest naer 't land te brenge, of voor grondwaark.

### Bakstêene.

Bakstêene om huize te bouwe en straetstêene wiere d'r ok veul gelost. Ze wiere dan weggebracht op platte stêenwaoges met 'n paerd d'r voor. In 't ruim van 't schip sting d'r 'n man die 'n staopeltjie stêene opgooide naer 'n mannechie dat in 't gangboord stong. Die gooide ze weer vedder naer de volgende die op de kant stong. Veraal met lêêg waoter was 't dan voor die mense peeze geblaeze. Tien- en tienduuzende stêene zijn d'r zô van hand tot hand gegaon.

Zand wier d'r toe bekant nog nie an de loswal gelost. 't Zand wier toe veul geleverd deur Bonsies, de zandschipper, die 't loste op 'n stuk grond tegeover de Jerdaonstoep. Laeter is tie naer 't Middeldiep gegaon,

op de plek waer nou Vermaos z'n winkel hèt. Hij baggerde 't uit de revier met 'n baggerbeugel die dan met behulp van 'n handlier deur 't schippersknechie omhông gedraaid wier. Net as bij de stêene was 't hier dus aalemael spierkracht wat de klok sloeg. 'n Volgende keer hope we nog wat meer over de haove te schrijve.

Reacties: K. Lissenburg- v. Genderen. 01840-15368 of  
R. Buizert. 01840-12035